

中文导报网讯 记者 宋力

日本司法支援中心（爱称：法terasu）是日本政府在各都道府县设立的法律咨询部门，这个部门专门面向经济不富裕的人开设。从今年4月开始，全国的日本司法支援中心将正式开设法律咨询免费翻译服务，欲寻求法律帮助但不会说日语的外国人可利用该服务。

日本司法支援中心专门帮助收入和资产在一定水准以下的人，原则上每一案例可以免费向律师或司法书士咨询三次。2007年度这个部门受理咨询约14.7万件。

位于东京都的日本司法支援本部中心负责人表示，现在来咨询的外国人，如果需要翻译通常多数会同能说日语的人一起来。但是也有突然来到窗口的外国人，面对这种情况很难对应。虽然去年10月开始在9个都府县试行了翻译制度，但开始时期、对象语言及翻译者的选定都由各地事务所独自决定，因此没有广泛推广实施。

目前，在神奈川县的司法支援中心已经开设了英语及他加禄语等语种。该中心与横滨市国际交流协会建立了关系，需要翻译时由国际交流协会派遣。

在东京都新宿区的司法支援中心，附带翻译的法律咨询会在每周四举行，对应语种有英语和中国语，每周四接受咨询达9件左右。现在希望咨询的人已经预约到三周以后。